

---

# RETOX®



## **Bedienungsanleitung**

**Herrenarmbanduhr mit farbiger Lünette  
und Edelstahlarmband**

**SM4567A2**

Artikel Nr. 88 84 55



## **Instruction Manual**

**Gent Watch with coloured Bezel and  
Stainless Steel Wrist Band**

**SM4567A2**

Article No. 88 84 55

---



## **Sicherheitshinweise**

**Bitte beachten Sie zur Vermeidung von Fehlfunktionen und Beschädigungen folgende Sicherheitshinweise:**

- Setzen Sie die Uhr keine Verschmutzungen, starker Hitze, extrem heißen Lichtquellen oder starken Magnetfeldern aus.
- Reinigen Sie die Uhr nicht mit aggressiven Flüssigkeiten oder Lösungsmitteln. Verwenden Sie nur ein leicht befeuchtetes Tuch.
- Zerlegen Sie die Uhr nicht und unternehmen Sie keine eigenen Reparaturversuche. Das Gerät enthält keine von Ihnen zu wartenden Teile.



## **Safety Notes**

**Please note the following advice to avoid malfunctions, physical damage and injuries:**

- Do not expose the watch to dirt, high temperature or strong magnetic fields.
- Do not clean the watch with any kinds of aggressive liquids or solvents. Use a damp cloth at the utmost.
- Do not disassemble the unit or try to repair it yourself. There are not parts serviceable by you inside.



## **Consignes de sécurité**

**S'il vous plaît note à éviter les dysfonctionnements et les informations dommages suivants:**

- Ne pas exposer la montre pas la saleté, la chaleur extrême, extrême sources de lumière chaude ou de forts champs magnétiques.
- Ne nettoyez pas la monte avec des liquides agressifs ou des solvants. Utilisez un chiffon humide au maximum.
- Ne démontez pas la montre et ne pas essayer de la réparer par vous-même. La montre ne contient aucune pièce que vous pourrez réparer.



## **Informazioni sulla sicurezza**

**Si prega di notare per evitare malfunzionamenti e danni le seguenti informazioni:**

- Non esporre l'orologio non lo sporco, calore estremo, estremo fonti di luce calda o forti campi magnetici.
- Non pulire l'orologio con qualsiasi tipo di liquido aggressivo o solvente. Usa un panno umido al massimo.
- Non smontare l'orologio e non tentare di riparare. L'orologio non contengono parti riparabili da voi.




## Einstellung

### Uhrzeit einstellen

1. Ziehen Sie die Krone heraus.
2. Drehen Sie die Krone entweder im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn, um die Uhrzeit einzustellen. Sobald Sie die Krone zurückdrücken, läuft der Sekundenzeiger.

### Armband

1. Klappen Sie den Sicherheitsbügel (b) komplett nach hinten und heben Sie die Faltschließe (a) nach oben.
2. Zum Verschließen, drücken Sie die Faltschließe nach unten, bis diese hörbar einrastet.  
Die Glieder des Armbandes können Sie mit einem Stif austreiber (z. B. Art. Nr. 84 90 67 oder 80 48 23) nach Wunsch kürzen.



## Einstellung

### Lünette mit Leuchtpunkt

Nutzen Sie die Lünette zum Messen einer zweiten Zeit.

1. Stellen Sie hierzu den Leuchtpunkt der Lünette in Höhe des Minutenzeigers. Drehen Sie die Lünette nur gegen den Uhrzeigersinn.
2. Nach Ablauf der Referenzzeit rechnen Sie an der Skalierung auf der Lünette die Zeit nach. (Skalierung von 0 – 60 Minuten).



### Technische Daten

Durchmesser:	<b>45 mm</b>
Armbandbreite:	<b>20 mm</b>
Armband-Umfang:	<b>215 mm</b>
Gehäusedicke:	<b>13 mm</b>
Stegbreite:	<b>22 mm</b>
Uhrwerk:	<b>AL55</b>
Batterie:	<b>SR626SW</b>
Wasserdichtigkeit:	<b>3 bar</b>
Gewicht:	<b>160 g</b>
Ganggenauigkeit:	<b>+/- 20s/Monat</b>



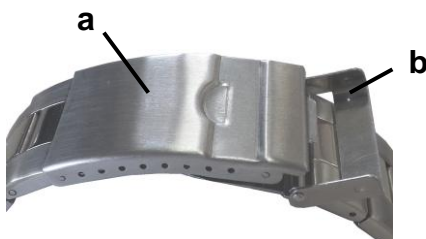
## Operation

### Setting the Time

1. Pull out the crown.
2. Turn the crown either clockwise or counter clockwise to set hour and minute hands. When the crown is pushed back to the normal position, the second hand starts moving.

### Watchband

1. Lift up the safety bracket (b) and lift-up the fold-over clasp (a).
2. To close the fold-over clasp, press down until the clasp locks audibly.



To shorten the watchband to the desired length, use a suitable link remover or similar tool (e. g. Art. No. 84 90 67 or 80 48 23).



## Operation

### Bezel with Sun Point

You can use the bezel to record a second time.

1. Turn the bezel with the sun point only counter clockwise, so the sun point lines up with the minute hand.
2. After the reference time has passed, count off the elapsed time on the scale of the bezel (scale from 0 – 60 minutes).



### Technical Data

Case Diameter:	<b>45 mm</b>
Watchband Width:	<b>20 mm</b>
Watchband Length:	<b>215 mm</b>
Case Thickness:	<b>13 mm</b>
Lug Width:	<b>22 mm</b>
Movement:	<b>AL55</b>
Battery:	<b>SR626SW</b>
Water resistant:	<b>3 bar</b>
Weight:	<b>160 g</b>
Accuracy:	<b>+/- 20s/Month</b>

   **Kundenbetreuung | Customer Services** 

 **Deutschland**

Westfalia  
Werkzeugstraße 1  
D-58093 Hagen

Telefon: (0180) 5 30 31 32  
Telefax: (0180) 5 30 31 30  
Internet: [www.westfalia.de](http://www.westfalia.de)

 **Österreich**

Westfalia  
Moosham 31  
A-4943 Geinberg OÖ

Telefon: (07723) 4 27 59 54  
Telefax: (07723) 4 27 59 23  
Internet: [www.gretter.at](http://www.gretter.at)

 **Schweiz**




Westfalia  
Utzenstorfstraße 39  
CH-3425 Koppigen

Telefon: (034) 4 13 80 00  
Telefax: (034) 4 13 80 01  
Internet: [www.westfalia-versand.ch](http://www.westfalia-versand.ch)

 **UK**

Westfalia  
Freepost RSBS-HXGG-ZJSC  
8 Fairfax Road, N. Abbot TQ12 6UD

Phone: (0844) 5 57 50 70  
Telefax: (0870) 0 66 41 48  
Internet: [www.westfalia.net](http://www.westfalia.net)

   **Entsorgung | Disposal** 

**Werter Kunde,**

bitte helfen Sie mit, Abfall zu vermeiden.

Sollten Sie sich einmal von diesem Artikel trennen wollen, so bedenken Sie bitte, dass viele seiner Komponenten aus wertvollen Rohstoffen bestehen und wiederverwertet werden können.

Entsorgen Sie ihn daher nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie ihn bitte Ihrer Sammelstelle für Wertstoffe zu.

**Dear Customer,**

Please help avoiding refuse.

If you at some point intend to dispose of this article, then please keep in mind that many of its components consist of valuable materials, which can be recycled.

Please do not discharge it in the garbage bin, but check with your local council for recycling facilities in your area.

